

【当代语言学论丛】



语用学与语篇学

刘 思 著

YU YONG XUE YU YU PIAN XUE

中国文史出版社

语用学与语篇学

Pragmatics and Discourse

刘 思 著

中国文史出版社

2006, 北京

图书在版编目 (CIP) 数据

语用学与语篇学/刘思著. - 北京: 中国文史出版社, 2006. 8

(当代语言学论丛/陈淑梅, 卢小林主编)

ISBN 7-5034-1822-2

I. 语... II. 刘... III. 语言学-研究 IV. H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 068525 号

语用学与语篇学

责任编辑: 李春华 封面设计: 福瑞来书装

出版发行: 中国文史出版社

社 址: 北京太平桥大街 23 号 邮编: 100811

印 刷: 北京凯通印刷厂

经 销: 新华书店北京发行所

开 本: 880 × 1230 毫米 1/32

印 张: 10.5

字 数: 292 千字

版 次: 2006 年 12 月北京第 1 版

印 次: 2006 年 12 月第 1 次印刷

全套定价: 150.00 元

文史版图书如有印、装错误, 工厂负责退换。

前 言

本书所用的“语篇”包括口头语篇和书面语篇。英语用 discourse 表示这个含义；而用 text 表达“篇章”，除非专门说明是 oral text。《现代汉语词典》解释“篇”为“首尾完整的文章”；“章”为“歌曲诗文的段落”。看来“篇章”似乎只指书面文章；并且习惯上，我们也不说“口头篇章”。我在本书中探讨的“语篇”含口头语篇和书面语篇，所以不用“篇章”。这里所关注的语篇，不是形式上的句群，而是实际语言交际中的语篇，是依存于特定语境的。把语篇和语用放在一起研究，最重要的概念是语篇的生成与理解都离不开语境的存在。

语篇语言学的产生可以追溯到 20 世纪 50 年代，但到了 70 年代随着“通用语法”的产生，语篇语言学才发展到一个更成熟的阶段。我国学者对语篇的研究并不少，如黄国文（1988）的《语篇分析概要》；廖秋忠（1987）的“《篇章语言学导论》简介”；王福祥（1994）的《话语语言学概论》；胡壮麟（1994）《语篇的衔接与连贯》等；但专门讨论语篇语用特点的还较少。本书不打算对语篇语用学的形成和发展作系统的阐述，也不企图对与语篇语用学相关的各学科领域作详细的探讨，谨希望讨论一些语篇中基础的语用概念。本书首先呈献给读者的是分类语篇语用解析；我们关注的是现代高科技社会产出越来越多的各类语篇，如网络语篇、电视谈话、电话语篇、互动文化语用语篇和双/多语用语篇。然后涉足语篇结构与言语行为结构的联系，句群与言语行为群的关系；再把语篇结构的一些基本成分，在语用层面展现给读者；最后介绍两项实证研究，希望能引起语篇研究者对定量语用分析方法的兴趣。

值得专门一提的是，第七章后两个小节讨论的“实验语用学”和“模因论”。实验语用学是语用学发展的前沿，在我国还是一门崭新的学科；它运用较科学的心理学研究方法，来解决语用学领域争论的根本性问题；值得我们去探索，去发展。“模因”是与生物“基因”相提并论的“文化复制因子”。近年来，在欧美已形成热门研究课题；我国已有学者用模因论来解释语言的传播，交流从模因论获得的翻译及教学启示。笔者在此运用模因论，首次对语言意义的认知机制进行了大胆的推断，并计划用实验加以检验；同时真诚地希望同行们不吝赐教，无论是正面还是反面的，我都会视为宝贵财富。

笔者认为：我们不仅需要发展语用学的本体理论，而且需要发展语用学与其他各学科形成的各种交叉学科。如语用学与社会语言学结合形成的社会语用学，与心理学结合形成的认知语用学和实验语用学，与第二/外语习得结合形成的习得语用学，以及我们在此探讨的，与语篇学结合形成的语篇语用学。我们在这些交叉性学科内的研究还比较薄弱；脚踏实地地致力于这些领域的实证研究，既有价值又有乐趣。

我的学生李然为本书第六章“语用学与语篇翻译”，及第八章“实证语用学与实证研究”的部分内容，写了初稿。为此，特向她表示深深的感谢。

个人的成果，总会镶嵌着国内外相关学术领域的前辈和同龄学者研究的结晶。在此，对本书引用和参考的所有文献作者，表示真诚的谢意！本书出版得到北京航空航天大学外语系“985”一期基金资助，以及中国（北京）文史出版社的大力支持，一并致谢！

作 者

2005 年 10 月于北京

目 录

第一章 分类语篇语用解析.....	(1)
1.1 网络语篇	(1)
1.2 电视谈话	(15)
1.3 电话语篇	(21)
1.4 互动文化语用语篇	(24)
1.5 双/多语语用语篇	(31)
第二章 语篇与言语行为论	(39)
2.1 引言	(39)
2.2 句子和句群	(40)
2.3 语义宏观结构	(43)
2.4 句群和言语行为群	(44)
2.5 宏观行为和宏观言语行为	(53)
2.6 语用宏观结构	(63)
第三章 语篇的主题.....	(69)
3.1 引言	(69)
3.2 语篇主位—述位研究	(69)

3.3	“主题—说明”问题	(71)
3.4	句子主题	(73)
3.5	语篇主题	(79)
3.6	小结	(83)
第四章	语篇结构中的问题	(85)
4.1	前提	(85)
4.2	连贯与衔接	(96)
4.3	语用衔接	(113)
4.4	焦点、角度及相关概念	(122)
4.5	礼貌用词 please	(133)
第五章	语用学与语境	(141)
5.1	语用学与语境	(141)
5.2	语篇限制与语境限制	(164)
5.3	语境中的可接受性	(166)
第六章	语用学与语篇翻译	(178)
6.1	语篇翻译	(178)
6.2	语境与语篇翻译	(180)
6.3	语境与双关语的翻译	(186)
6.4	合作原则与语篇翻译	(190)
6.5	礼貌原则与语篇翻译	(196)
6.6	言语行为与语篇翻译	(202)
6.7	语用前提与翻译	(204)

第七章 语篇、语用与认知理论	(212)
7.1 语篇与认知	(212)
7.2 语用认知论	(221)
7.3 语境分析中的认知	(226)
7.4 心理过程推测	(234)
7.5 当前语用认知推理的主要焦点问题	(236)
7.6 实验语用学研究	(243)
7.7 试用“模因论(memetics)”解释语用认知	(252)
第八章 实证语用学与实证研究	(256)
8.1 引言	(256)
8.2 实证语用学的必要性	(256)
8.3 言语行为的认知模式	(258)
8.4 社会心理因素	(259)
8.5 小结	(264)
8.6 语用实证研究	(265)
参考文献	(289)

第一章 分类语篇语用解析

给语篇分类是一个复杂的问题；标准不同，类别也各异。本章不是重在区别语篇的种类，也不是想给语篇一个总揽类别划分，而只是为了叙述方便，按不同类别排列于此。在这里，我们想探讨的不是日常的一般的会话语篇，而是非常规的会话语篇，也是随着高科技社会的发展，人们越来越多地产出的会话语篇。随着这些会话语篇的日益增多，它们正在成为交际话语研究或会话分析的热门话题，所以值得我们去关注、去研究。本章所涉足的是：网络语篇、电视谈话、电话语篇、互动文化语用语篇和双/多语语用语篇。

1.1 网络语篇

1.1.1 网络语篇研究涉及的问题

自从 20 世纪 90 年代国际互联网在全世界传播开来之后，网上多语言的交际日益增多。尽管世界很多种语言（包括汉语）都在网上交流，国际网络语言（主页语言、网上聊天语言、网上论坛、新闻用语、电邮用语等）主要还是英语，平均使用总量和使用频率，占居榜首。在英语本族语者与非英语本族语者的网络交际中，英语占有绝对优势；因为计算机技术和网络术语都是英语，并且要把它们改变成别的语言系统也不是轻而易举的事。但是，在英语在网络技术语言上仍然占主导地位的同时，一种很大的趋势已经出现：大量的非英语本族语网络使用者涌现出来，特别是以汉语为首的其他语言，在网络上使用的数量在快速地增加。

当今,除了社会、经济、政治对语言的影响外,国际互联网作为交际媒体对语言的影响是最大的,但对网络语篇的研究并不是从语言学开始的。其开始阶段,主要是对网络技术方面的探讨、研究比较多。其研究包括以下几方面的内容:计算机联网技术、网络中的交际环境和语言形式、整个联网状态、所有语言团体。所有这些内容之间存在很大差异,也决定了网络交际的语境(Stein, 2006)。

由于最初的网络设计者一般都是美国人,考虑的网络交际环境都是英语语言,所以没有预见到其他语言上网交际可能会出现的问题。美国在1960年就建立了标准语篇转换程序,即“美国标准信息交换语码(American Standard Code for Information Interchange, ASCII)”。人们怎样在ASCII的环境中,用其他不同声音、不同书写系统进行网络交际?他们会遇到什么问题?如果他们采用(或不采用)ASCII,又会面临哪些社会的、政治的和经济的问题?互联网存不存在如某些学者所说的“文字帝国主义”?进一步说,国际互联网是否会加速英语和别的“大语种”(如汉语)的全球扩展趋势,而同时又阻碍其他小语种、地方语言的发展,因而缩小整个世界语言体系?反过来,国际网络交际是否会保存、促进小语种、地方语言的发展?这些问题大都是初期国际互联网交际研究者们感兴趣的问题。

要包容多语言,国际网所采用的所有语言必须能够用数字来显示。“美国标准信息交换语码”的特性可能给我们的网络交际带来始料未及的问题。许多别的语言使用者要在网上交际不得不首先突破ASCII的局限。这些语言包括大部分欧洲语言和亚洲语言。例如,汉语的汉字系统ASCII就完全不能表现,汉语拼音的声调也不能显示。怎么办?除了我们要有自己的汉字系统以外,必须要得到网络语言的支持,才能参与国际互联网交际。

幸运的是,到2003年,网络语码的发展使很多语言摆脱了ASCII范围的控制,为它们提供文字处理,使它们能在互联网上得以广泛运用。从某种程度上说,这些发展主要应归功于“统一语码(Unicode)”——一种在原语码系统上扩展开发的语码标准。“统一

语码标准 (Unicode Standard)”是一种文字系统标准,它能支持全世界各种不同语言书面语篇的交换、理解、和书写。随着统一语码标准的发展,能够在文字处理系统和国际互联网上使用的字符大幅度地增加了。据最近公布,目前的统一语码 4.0 版本可以运载 96,000 种世界语言字符 (Davis, 2003)。当然,不是有了统一语码标准,网络交际问题就解决了。网络交际不但取决于文字输入方的系统,而且还取决于接受方的接受和识别能力,即计算机购置能力和操作技术等能力。很明显,这涉及社会经济问题。由于这些问题,世界上近 6,000 种语言,不是所有的都能在网络上运用,更不是每个人都能够使用所有的这些语言来进行交际;再说,一个人要获得几种语言能力是很困难的事情。所以, Crystal (1998) 指出:要保证少数语种在英语和其他一些大语种统治的国际互联网上存在,最有希望的途径是机器翻译。只有这样才能使操少数语种的人,能在国际互联网上随意地充分地参与交际。但是,笔者认为要把少数语种与大语种互译,需要大量的人力和物力;并且机器翻译还有许多问题有待解决。所以这不是一个短期的、令人十分满意的工程。我们的注意力还是不能完全从自然语言会话上转移。

起初,网络交际研究比较侧重对文化方面进行评论;对语言问题轻描淡写,而同时又有人强调语言实证研究的重要性。其后研究者关心的问题是:网民用什么语言与谁交际,这样的交际有多广泛?有什么因素在影响着网络交际?在全球化的过程中,全球政治和文化对英语及英语国家政治文化的反应是否是影响网络交际的因素之一?近来,从社会语言学入手的网络语篇的语用实证研究增多。最近影响较大的网络语篇实证研究要算双/多语研究,如英语和德语之间交际的研究 (Stein, 2004)。这些内容都属于人与人之间互动的语言使用,当然存在个体差异,但确是网络语言交际研究者感兴趣的核心。网络语篇研究内容可以分为四类:网络环境所选择的书写系统、对这些选择的社会观点和意义、多文化语境中的网络语言特点,以及英语与非英语 CMC (computer-mediated communication, 计算机媒介交际) 语

用习惯间存在的异同。

目前,人们所关心的网络交际问题更多的是多语言文化状态中的CMC。在这样的CMC中,交际者不是以英语为母语的人群,却用英语和他们的母语进行交际。多语言网络交际产生了许多实践和理论上的问题,从电邮或网上聊天语言的不同特点(如字体要求),到双/多语交际的语码转换,以及英语和“网上对话”对本地语CMC的影响等。语言学研究说明了口语的结构、用法和意义都存在独自的特点,那么,在网络上不同语言之间的对话和相互影响是否也如此呢?

另一些引人注目的问题是不同语言的CMC怎样处理文化差异。在英语网络环境中,是否也存在“面子威胁行为”(Levinson, 1987)?男女交际的语篇风格是否存在差别?在同种语言内部的网络交际与跟其他语言的网路交际在文化习俗上有没有不同?CMC语篇的非正式风格与面对面语篇的正式风格和地位因素有没有差异,如果有,该怎样消除?在网络交际中,来自传统的、等级观念重的社会的妇女是否因采用了西方文化的交际习俗而觉得自由一些?网络交际中是否存在一种不同语言文化群体都可接受的网络文化?总的来说,当今的网络语篇存在哪些语言、文化上的现象?未来又可能有些什么样的发展变化趋势?这些问题都有待进一步研究。从交际本身使用的语言来说,我们需要研究社会语用学、跨文化或互动文化语用学,研究人们怎样在多语言的网络环境中进行交际。相对来说,目前跨文化或互动文化语用学研究的对象多是面对面的语篇,网络语篇还很少。随着网络技术的发展,网络交际的日益增长,及参与民族和语言的多样化,对网络语篇的跨文化或互动文化语用研究越来越迫在眉睫了。

另一相关的问题是,由国际互联网引起的语言变化产生了新的语篇类型,有的语篇的新特点尤其突出。多人对话、多目的一多人对话、自由聊天及网上论坛是新语言的新类型;争论最多的要算网上聊天的类型。新网络语篇类型与传统网络语篇类型的关系怎样?新网络语篇类型是否就是传统网络语篇类型的一种延伸?语篇类型是规约化的整体,含有像交际目的、交际语境及语言载体等组成部分;它们大

都与具体的语言媒介紧密联系在一起；那么，网络语篇类型的转化，与这些因素之间又存在什么潜在的联系？这些问题都值得我们去探讨。

1.1.2 网络交际语境

网络交际中交谈者的隐匿是一个最意味深长的现象，这一现象赋予网络交际语境以突出的特点。郭芷（2002）分析了这些特点，认为主要有虚拟性、潜在性和创造性（p 26~27）。

郭把语境分为言内、言外和潜在语境。网络语境的虚拟性主要表现在言外语境上，言外语境大致包括时间、地点、场合等几个要素。网络交际与现实交际不同，其言外语境具有虚拟性和不确定性，都是网络管理员与交谈者自己设置的。时间虚拟往往从虚构的网名来设想，如对方的名字叫“湖边月”，另一方就可能会设想一个明月当空的夜晚，情人相见的绝佳时间。此外，地点也可以虚拟，如“金色年华”、“回眸青春往事”、“我是已婚者”等这些聊天室，只是网络上的一个虚拟的空间、地点，网友们相约到这里聊天。除了时间、地点虚拟以外，网络场合也是虚拟的；交谈是公开的，不回避任何人，还可以和多人同时交谈。也可以建立说“悄悄话”聊天室；如果需要，还可以“锁”住房门，进入纯属私聊的“二人世界”。此外，在网络交际中还可建立“家庭”，还可邀请别人来你“家”做客，或应邀去别人“家”做客。

网络交际语境的时间、地点、场合的虚拟性造成“指示”的模糊性或不确定性。语用理论的“指示”规则，强调语用的主要特点之一就是明确指示话语的时间、地点、场合。面对面的会话交际因此具有特定的包括时间、地点、场合的语境。人们的会话含意很大程度上取决于这种特定的语境。由此可见，网络交际语境的时间、地点、场合的虚拟性造成“指示”的模糊性或不确定性；进而会造成会话含意的模糊性或不确定性。所以，可以推测，网络会话的意义可能出现两种情况：一是间接含意和间接言语行为少，传递真实信息的言语

直接、清楚、明了；二是意义含糊不定，令人难以猜测，因而形成非认真的幽默、取笑、逗乐的会话。

郭（2002）认为会话双方具有的个人因素，如知识、经历、双方关系、文化素养等，在网络交际中具有潜在性。我们可以说，除了时间、地点、场合以外的所有社会和个人的背景情况，都具有潜在的特点。因为面对面的会话，双方的很多个人的特性，总会通过举止、神情、气质表现出来，或由对方转弯抹角地询问出来。但网络交际由于时间有限，又不可能察言观色等特点，双方的个人特质方面的东西就不容易暴露；很多言外的意义需通过对方书面传递的信息进行推测、猜想、判断。

由于个人情况的隐秘，给网上聊天者提供了一个毫无后顾之忧的自由发话的空间，因而创造性的言语可能频频发出。网上交流不重在真实性，而是重在趣味性和娱乐性。这种氛围使网民心情舒畅，“言所欲言”，这就为创造言语提供了心理条件。

郭（2002：27）认为网络交际语境的作用可以使参与会话的人迅速进入角色，增进相互的了解，还能使语言简洁达意，营造适宜交谈的氛围。其结论是：发挥这些作用的中介便是创造性想象。但笔者认为，由于网络交际语境具有虚拟性、潜在性和创造性等特点，参与会话的人容易进入会话，但难以真正进入角色；又因缺乏真实的相互了解，交谈的氛围会比较轻松，但网友大有可能不遵守合作原则，随时轻易地撤走。网络交际语境的主要作用应该是：营造轻松、愉快、自由的会话氛围，提供创造性语言思维的条件。而话语意义的传递和效应，是通过网客的“经验”处理后实现的。这里的“经验”不是指人们一般说的经验，而是包括了通过实践、学习所获得的知识、技能、思维能力和文化内涵。

1.1.3 网络语篇研究实例

网络语篇实证研究的对象起初大都是英语语篇，忽视其他语言的网络交际发展的研究。但近年来，出现了越来越多的非英语 CMC 研

究。除了研究语言本身以外,许多研究已涉猎社会、文化、语境等与语用关系密切的问题。其他语言的 CMC 研究主要有南亚的网络语码转换 (Paolillo, 1996)、埃及语职业语言 CMC 的不同语言选择 (Warschauer 等, 2002)、希腊语在电邮用语中的表达 (Georgakopoulou, 1997)、日语在网络论坛中强弱权势的表现 (Matsuda, 2002), 以及瑞典语在用笔记本电脑进行网络聊天和书面通讯中的语用特点 (Segerstad, 2002), 等等。

近年来,国内探讨 CMC 语篇特点的学者有所增加,涉及语用的主要有:网络交际中双话题平行推进的语用特征,及话轮轮换(胡和李, 2003; 郭和马, 2005; 周, 2006)、礼貌原则与电子邮件写作(刘, 2002)、英语的文体特征(董和刘, 2001)、电子书信体的特征和语境(曾, 2003)、网络交际的特征(高, 2001)、汉语网络语言中的礼貌问题表现出的独特风貌(朱琳, 2002)等。

下面对网络语篇(包括电子邮件)的一些实证语用研究进行分类介绍,以略观这个领域目前研究的一些趋向。

(1) 网络语篇的语言和文化研究

Palfreyman 和 Al-Khalil (2003) 调查了阿拉伯联合酋长国在迪拜的某大学女生之间的即时网络上对话,及她们间的电邮交流。用阿拉伯语进行的“计算机媒介交际”(CMC)常常表现出“美国标准语码”化的阿拉伯语,即使用英语字母代替地道的阿拉伯语写法的一种书面语言,例如,“Fa6oom” and “5waly”,阿拉伯数字和英语字母混用代替阿拉伯词汇,其中的数字代表不能用字母表现的阿拉伯词的读音。这与中国人在电邮中用字母写拼音、数字表示音调(如, zhong1 guo2)同出一辙。Palfreyman 和 Al-Khalil 认为分析美国标准语码化的阿拉伯语,能够观察到深层的计算机媒介交际中的语言、技术和社会影响因素。他们的研究发现:使用美国标准语码化的阿拉伯语受到了各种因素的影响,如计算机的性能、各种不同的阿拉伯口语、阿拉伯语手写体、英语拼字法及其他在计算机媒介交际出现之前的拉丁字母化的阿拉伯语。他们的研究结果还说明,在这些影响因素

的制约面前,美国标准语码化阿拉伯语的使用者发明了一些创造性的计算机技术解决办法;但使用美国标准语码化阿拉伯语还有运用于社会语境的目的,这是计算机技术无法控制的。

苏(Su, 2003)研究了台湾台北的两个大学生组织的网络布告栏,语料都来自这两个组织的学生在布告栏上登出的会话交流;研究方法运用了定性分析和“社会调查研究法”。苏(2003)发现在网络论坛上使用的书面语言具有创造性;其形式有四种:基于英语发音的汉字、台湾语、台湾普通话和注音符号。人们认为在一般会话中这些语言系统受现代台湾的语言文化思想的影响:英语被看作是高傲的语言,注音符号被认为是脑袋简单的人使用的语言。但是,苏发现:在网上论坛上使用的书面语言没有反映出这些语言文化思想的影响,而这些不同语言形式的使用产生了一种多层次的、自我意识的、社团共同分享的语言功能。

高(2001)探讨了网络交际的特征,她认为网络交际是真正意义上的跨文化交际,因为它具有“全球性、双向互动和平等性、信息资源的共有共享性、虚拟性、语言符号的丰富性等特征”。(p. 128)。高提及的网络交际的另一特征是它引发了文化价值观冲突的普遍性和经常性;它提供了不同语言文化之间交流的平台,同时又增加了不同文化价值观的相互冲突的可能。因而高呼吁构建与时代同步的跨文化交际学。笔者认为,网络交际促进了不同语言文化者之间的交流,这无疑能加速了解,增进理解,减少冲突。冲突是暂时的,了解和理解是长期的。网络语篇的跨文化特点是一般跨文化特点的反映和表现,传统的跨文化理论和研究方法能够适应对网络语篇的跨文化研究。

(2) 礼貌问题研究

刘绍忠等(2002)在概述了利奇(Leech)的礼貌原则之后,作了详细的电子邮件语篇分析,旨在说明网友在电子邮件交际中,恪守礼貌原则中的六条“准则”:策略(tact)、大方(generosity)、赞誉(approbation)、谦虚(modesty)、一致(agreement)和同情(sym-

pathy)。他们的分析肯定地回答了他们提出的问题：语言学家多年研究出来的交际原则在人类进入了网络交际时代之后仍然有效。他们认为，礼貌原则在高科技十分发达的语言交际中，其心理现实性并没有削弱，而且是得到了前所未有的加强。理由是网络交际拉近了人们的距离，于是人们有了这样的意识：相互之间应该更加以礼相待，以便更好地和平共处。他们的语料都来自实际生活中的电邮交际；对真实语篇的分析，使人觉得结论可靠，有一定的价值。刘等的研究不足的是，只收集了遵守礼貌原则的信件，而没有收集违背礼貌原则的信件，因此使分析显得有些片面性。其实在我们每天收到的邮件中，也不乏不礼貌的格式和言辞。如果收集一大批电子邮件，对比某一人群在电子通讯中遵守礼貌原则和违背礼貌原则的比例，再分析其影响因素（如年龄、性别、文化水平等），那就更加全面，更有意义了。

朱琳（2002：66～67）总结了汉语网络语言中的礼貌问题表现出的独特风貌，即简洁性、自由和宽容性、直接性、得体性。朱的简洁性指用改写的、缩写的或字母、符号来表达问候和道别，如：How a u?（How are you?），BB（ByeBye），886（再见了!）。自由和宽容性指网友能随意“说”某些日常交际中认为不礼貌的话，而对方给予较大的宽容度，并不视为不礼貌用语。如，叫论坛管理员为“版猪”；向对方说：“你再发这些垃圾，我就杀了你！”直接性指直接说出心中的感受，并不被视为不礼貌，反而视为尊重，如“我爱你”之类直接表达强烈感情的话，在现实生活中不常说，在网络交际语言中却比比皆是。得体性指在网络交际中常出现的得体交谈策略和礼貌用语，如，有人用敬词和谦语，在适当时候适当地传递赞扬和谦虚的美德。笔者认为朱琳的总结为汉语网络语言的礼貌用语作了很好的概括，尽管还不全面。本人还认为，对汉语网络语言的礼貌问题的研究，远不止这样，更有价值的研究是收集想当数量的素材，对网络交际的礼貌用语和日常交际的礼貌用语的特点进行对比，研究在网络交际日益剧增的现代社会的礼貌用语有可能发生什么变化？网络礼貌用